



# CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE  
DES FRONTIERES D'AOUT 1914

## Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

## Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen im August 1914 im französisch-belgisches Grenzgebiet gegenüber. Mehrere Dörfer werden zerstört; die Schreckenstaten sind zahllos.

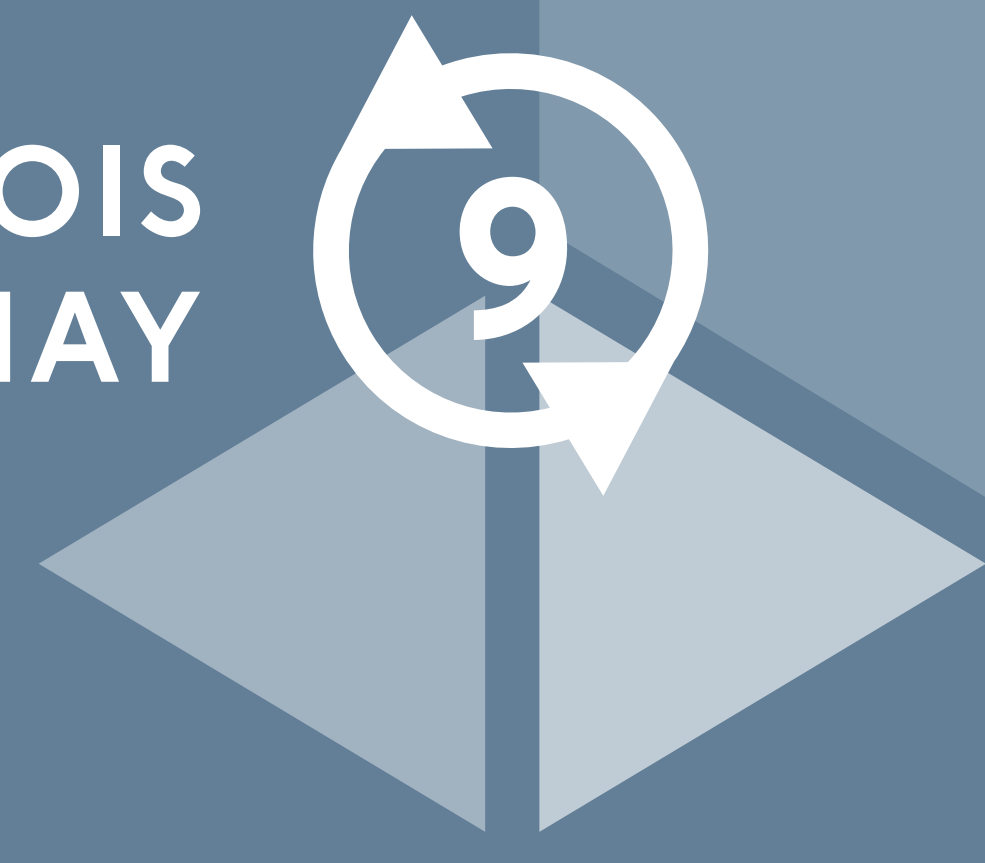
Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **10 ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

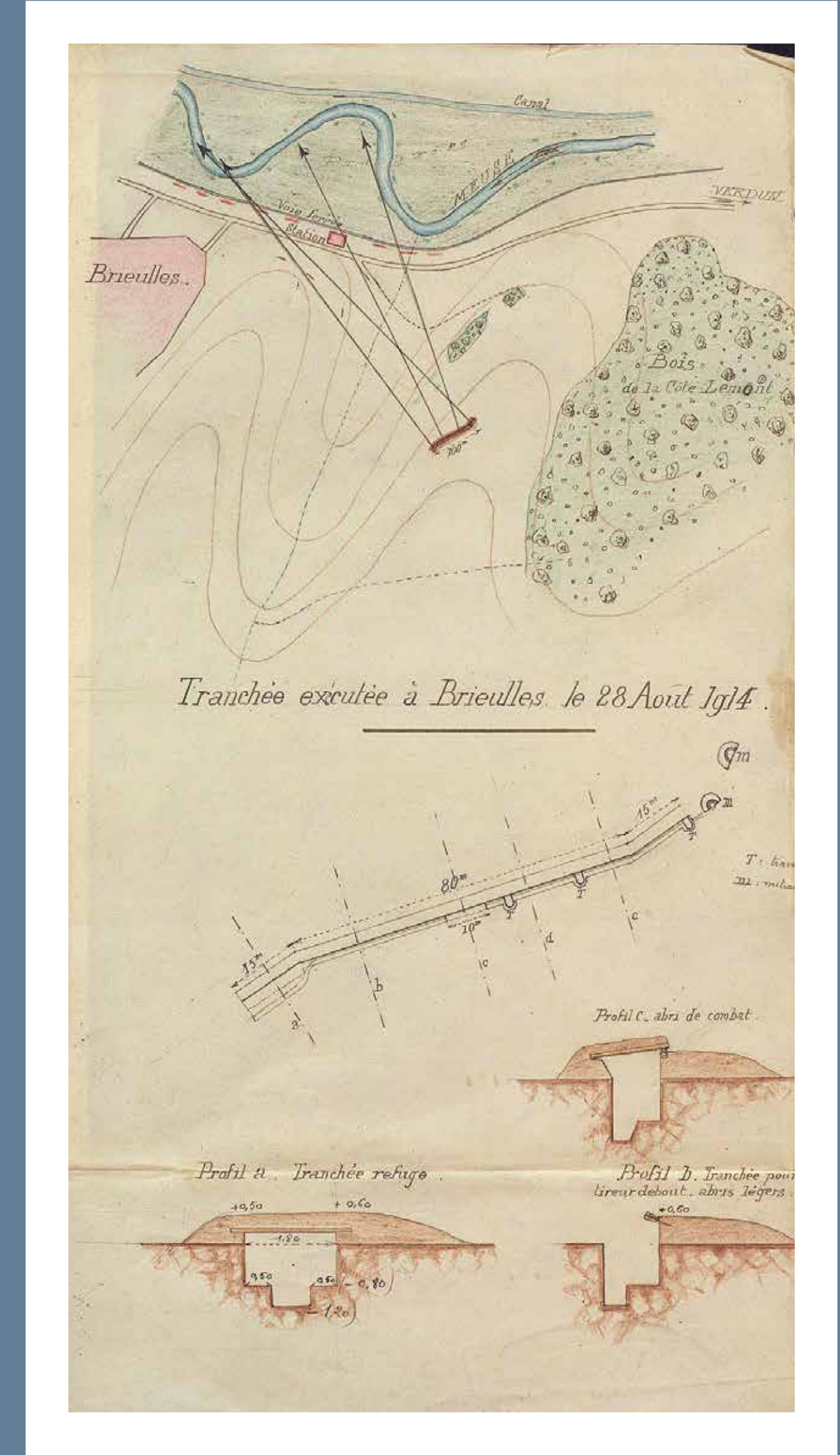
WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

# BRIEULLES- SUR-MEUSE

VAL DUNOIS  
ET STENAY



**F** – A partir du 26 août 1914, les 9ème et 12ème divisions sont chargées d'assurer la défense du secteur de Brieulles-sur-Meuse. Des batteries d'artillerie de campagne et lourdes implantées sur les hauteurs, prennent sous leurs feux les positions allemandes de la rive droite e la Meuse.



PLAN DU 28 AOUT 1914 – Collection J-L AUTRET  
PLAN 28. AUGUST 1914 – Sammlung J-L AUTRET

**D** – Ab dem 26. August 1914 werden die 9. und die 12. Division mit der Verteidigung des Sektors von Brioules-sur-Meuse beauftragt. Auf den Hügeln positionierte Batterien von Feldartillerie und schwerer Artillerie nehmen die deutschen Stellungen am rechten Maasufer unter Beschuss.



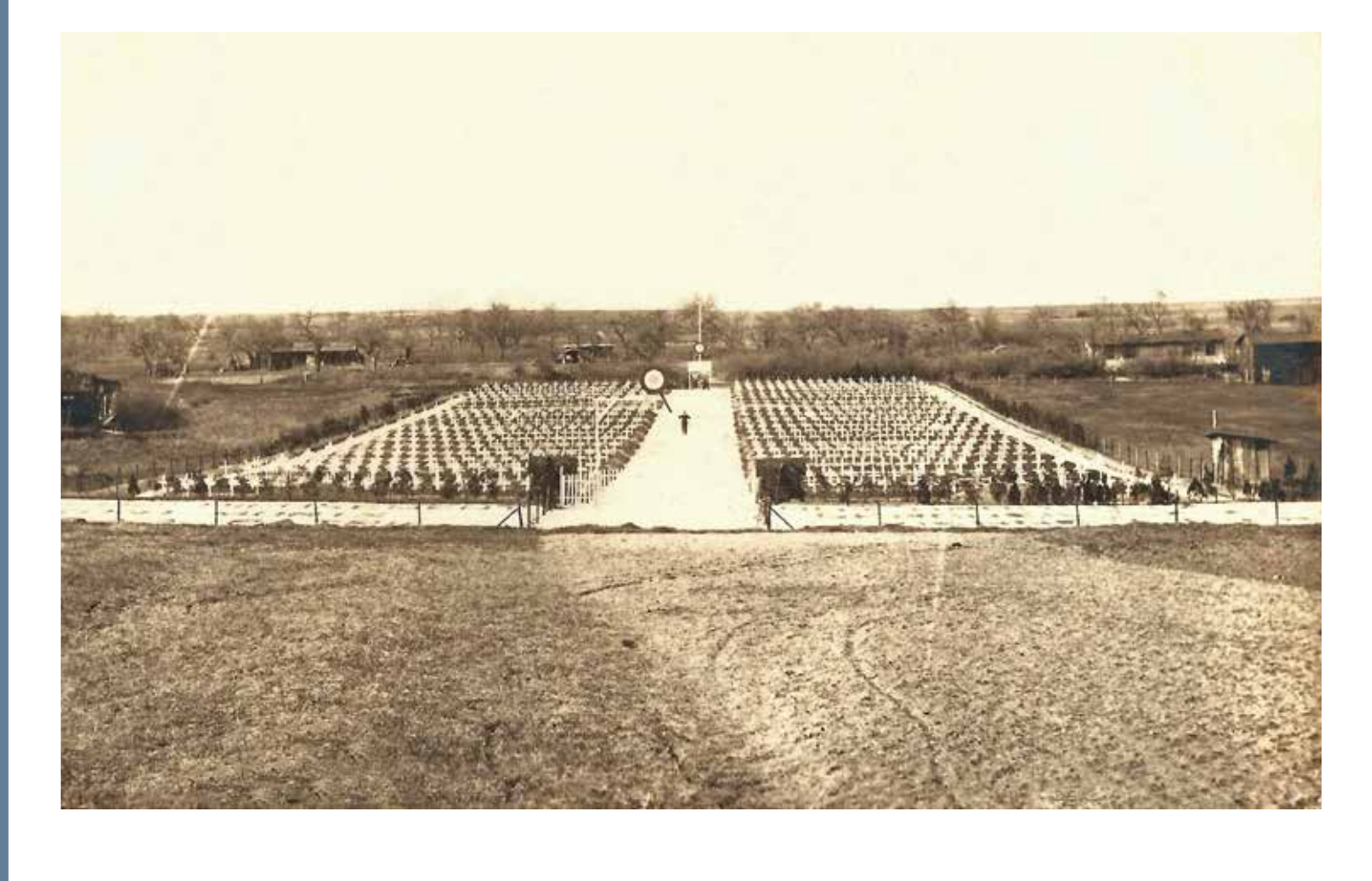
BRIEULLES-SUR-MEUSE DETRUIT – Collection J-L AUTRET  
DAS ZERSTÖRTE BRIEULLES-SUR-MEUSE – Sammlung J-L AUTRET

**NL** – Vanaf 26 augustus 1914 namen de 9de en 12de divisies de verdediging op zich van het gebied van Brioules-sur-Meuse. Batterijen veldartillerie en zware artillerie werden opgesteld op de heuvels en namen de Duitse stellingen onder vuur op de rechter-oever van de Maas.

**E** – From 26 August 1914, the 9th and 12th Divisions were ordered to defend the Brioules-sur-Meuse sector. Field and heavy artillery batteries, stationed in the hills, fired on German positions on the right bank of the Meuse.



CIMETIERE ALLEMAND – Collection J-L AUTRET  
DEUTSCHER SOLDATENFRIEDHOF – Sammlung J-L AUTRET



CIMETIERE FRANÇAIS – Collection J-L AUTRET  
FRANZÖSISCHER SOLDATENFRIEDHOF – Sammlung J-L AUTRET

Le 26 août 1914, Le 5ème corps français, l'artillerie de corps et 3 bataillons, assurent la défense des côtes, de Brioules vers Dannevoix. Ils se relient sur leur gauche au 4ème corps et sur leur droite au 6ème corps qui se charge de la couverture jusqu'à Cumières

et Cléry-le-Petit et prennent pour objectifs les ponts de Dun, de Sassey, le bois de Mont et le débouché de la route de Villers à Montigny. Le bataillon de projecteurs envoie 4 appareils de 35 millimètres au 67ème régiment d'infanterie.

Am 26. August 1914 gewährleisten das 5. französische Korps, die Korps-Artillerie und 3 Bataillone die Verteidigung der Hügelflanken von Brioules nach Dannevoix. Zur Linken sind sie mit dem 4. Korps verbunden, zur Rechten mit dem 6. Korps, das bis Cumières für Deckung sorgt.

werden in die Richtung von Cunel, Romagne, Brioules und Cléry-le-Petit eingerichtet. Ihre Ziele sind die Brücken von Dun und Sassey, der Wald von Mont und die Einmündung der Straße nach Villers bei Montigny. Das Minenwerfer-Bataillon sendet dem 67. Infanterie-Regiment vier 35-mm-Geschütze.

Le 27 août, les 12ème et 9ème divisions d'infanterie assurent la défense des passages de La Meuse sur le secteur de Brioules.

Le 31 août, la 9ème division du 5ème corps porte ses avant-postes en bordure de la Meuse de Brioules vers Doulcon.

Am 27. August verteidigen die 12. und die 9. Infanterie-Division die Flussübergänge der Maas im Sektor Brioules.

Am 31. August verlagert die 9. Division des 5. Korps seine Vorposten am Rande der Maas von Brioules nach Doulcon.

Le 30 août, dans la crainte d'une attaque probable, la 9ème division étend sa couverture jusqu'à Dun, avec le 6ème corps à sa droite. Le 3ème groupe du 30ème régiment d'artillerie de campagne, positionné dans le bois de Forêt, prend sous son feu l'infanterie et l'artillerie ennemies en position à Liny-devant-Dun. Les 23ème et 24ème brigades de la 12ème division, occupent le bois de Brioules avec 4 compagnies en avant-poste pour surveiller la Meuse. Des batteries de canons de 120 longs du 6ème corps, s'installent vers Cunel, Romagne, Brioules

La 12ème division du 6ème corps signale que Brioules est fortement canonné. En soirée, le 16ème corps allemand qui vient de passer la Meuse à Vilosnes, lance une attaque vigoureuse

Am 30. August dehnt die 9. Division angesichts eines drohenden Angriffs ihre Deckung bis Dun aus. Zu ihrer Rechten schließt sich das 6. Korps an. Die 3. Gruppe des 30. Feldartillerie-Regiments, die im Wald von Forêt Stellung bezogen hat, nimmt die Position der feindlichen Infanterie und Artillerie in Liny-devant-Dun unter Beschuss. Die 23. und die 24. Brigade der 12. Division besetzen den Wald von Brioules mit 4 Kompanien, die auf vorgeschobenen Posten die Maas überwachen sollen. Batterien von 120er Langstrecken-Kanonen vom 6. Korps

Die 12. Division des 6. Korps meldet, dass Brioules unter starkem Kanonenbeschuss stehe. Am Abend leitet das XVI. deutsche Korps, das in Vilosnes gerade die Maas überschritten hat, einen heftigen Angriff ein.

Auf den französischen und deutschen Soldatenfriedhöfen von Brioules-sur-Meuse ruhen viele bei diesen Einsätzen gefallene Militärangehörige.

- Französischer Friedhof: 2 572 Tote
- Deutscher Friedhof: 11 278 Tote

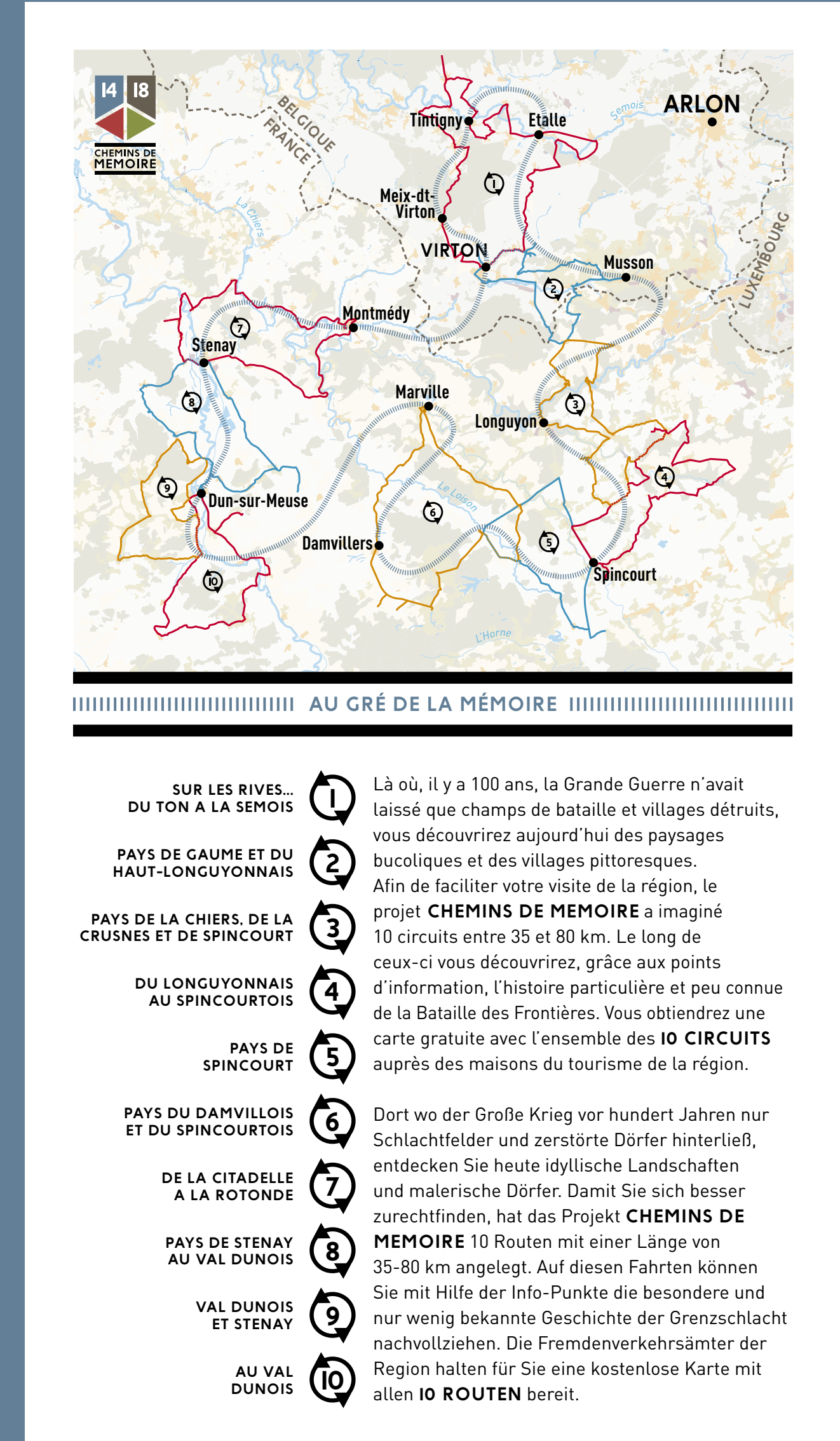
## OPERATEURS PARTENAIRES

- Commune de Virton
- Commune d'Etalle
- Commune de Meix-devant-Virton
- Commune de Musson
- Commune de Tintigny
- Communauté de Communes du Pays de Longuyon et des Deux Rivières
- Communauté de Communes du Pays de Stenay Les Chiérothains

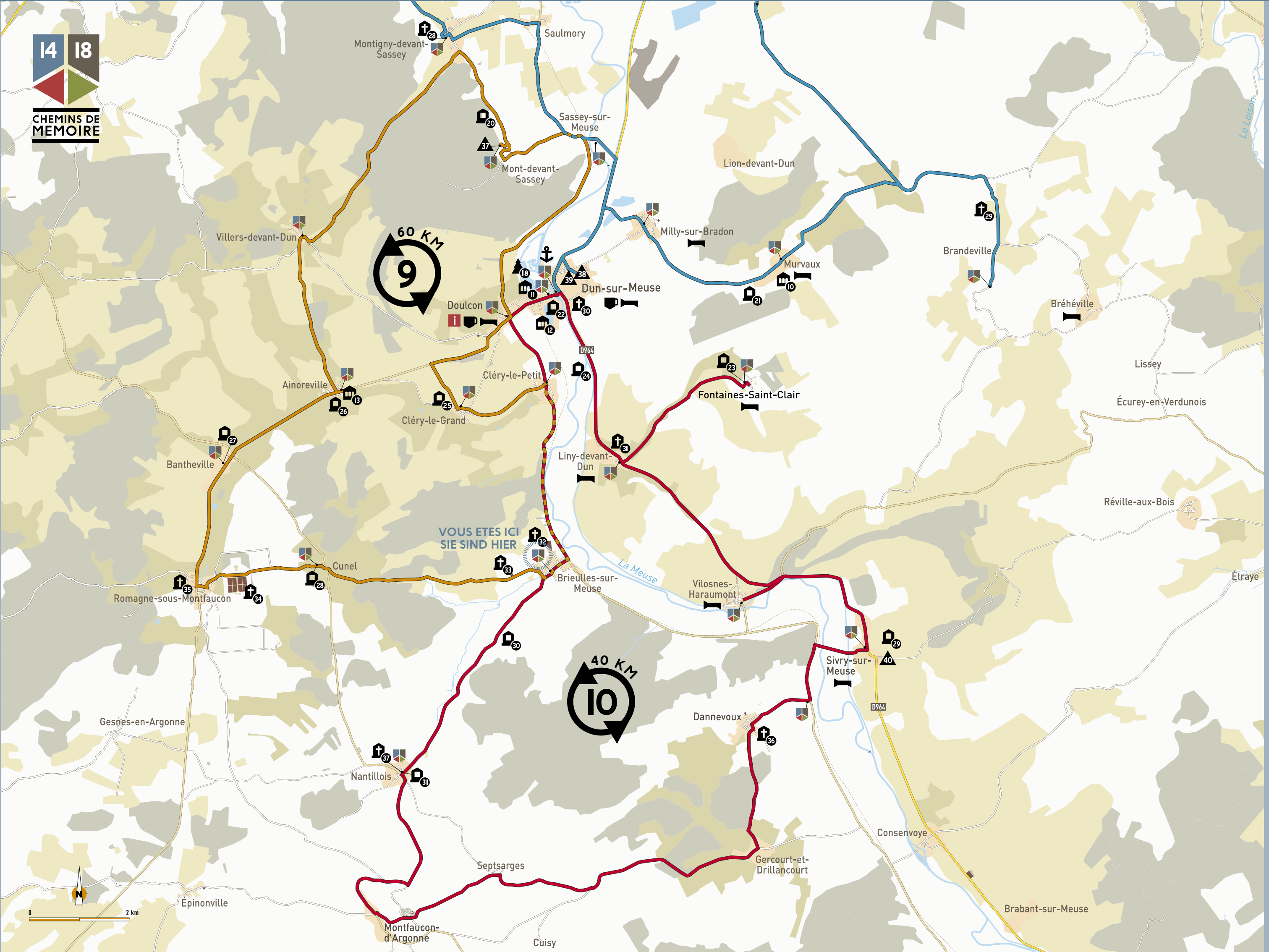
## OPERATEURS METHODOLOGIQUES

- Les Amis Du Patrimoine Latourais
- Sur les Pas de la Mémoire
- Centre Culturel de Rossignol-Tintigny
- Fédération Touristique du Luxembourg belge
- Musées Gaumais
- Communauté de Communes du Pays de Montmédy
- Communauté de Communes du Val Dunois
- Communauté de Communes de la Région de Damvillers
- Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

## AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



CONSEILLER HISTORIQUE Professeur en histoire contemporaine François Cochet, Université de Lorraine-Metz



**LEGENDE**

**POINT D'INFORMATION CHEMINS DE MEMOIRE**  
INFORMATIONS CHEMINS DE MEMOIRE

**SYNDICAT D'INITIATIVE / MAISON DU TOURISME / OFFICE DU TOURISME**  
TOURISMUSÜRO

**CIMETIERES MILITAIRES / NECROPOLIS**  
MILITÄRFRIEDHÖFE / NEKROPOLIS

**PATRIMOINE 14-18**  
KRIEGSERBE 14-18

**MUSEES**  
MUSEEN

**AUTRE PATRIMOINE**  
ANDERE KULTURGÜTER

**SITES NATURELS**  
NATURGEBIETE

**RESTAURANT**  
GASTSTÄTTE

**HERBERGEMENT**  
UNTERKUNFT

**GARE**  
BAHNHOF

**PORT DE PLAISANCE**  
YACHTHAFFEN

**VAL DUNOIS ET STENAY**

**AU VAL DUNOIS**

**WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU**

CHEMINS DE  
MEMOIRE